

V Bruseli 17. januára 2020
(OR. en)

XT 21007/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0012(NLE)**

BXT 8

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Dátum doručenia:	17. januára 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 28 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 28 final.

Príloha: COM(2020) 28 final



V Bruseli 17. 1. 2020
COM(2020) 28 final

2020/0012 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 oznámilo v súlade s článkom 50 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) Európskej rade svoj úmysel vystúpiť z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu. V súlade s uvedeným ustanovením Európska únia dojedнала so Spojeným kráľovstvom dohodu, ktorou sa ustanovujú podmienky jeho vystúpenia (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pričom sa zohľadnil rámec jeho budúceho vzťahu s Úniou.

Rada 11. januára 2019 prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/274, ktorým sa schvaľuje podpis dohody o vystúpení¹, a návrh rozhodnutia Rady o uzavretí dohody o vystúpení postúpila Európskemu parlamentu na udelenie súhlasu.

Vláda Spojeného kráľovstva však nezískala potrebnú podporu svojho parlamentu, aby mohla pristúpiť k podpisu a ratifikácii dohody o vystúpení, a požiadala Európsku radu o predĺženie lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 ZEÚ. Európska rada pôvodne udelila predĺženie do 12. apríla 2019². Uvedená lehota bola ďalej predĺžená do 31. októbra 2019³ a potom do 31. januára 2020⁴.

V článku 185 treťom odseku dohody o vystúpení sa stanovuje, že pri vykonaní písomného oznámenia o dokončení potrebných vnútorných postupov môže Únia vo vzťahu k akémukoľvek členskému štátu, ktorý uviedol dôvody súvisiace so základnými zásadami vnútroštátneho práva tohto členského štátu, vyhlásiť, že vykonávajúce súdne orgány tohto členského štátu môžu počas prechodného obdobia nad rámec dôvodov pre nevykonanie európskeho zatykača uvedených v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/584/SVV⁵ odmietnuť vydať jeho štátnych príslušníkov Spojenému kráľovstvu na základe európskeho zatykača. V článku 4 rozhodnutia (EÚ) 2019/274 sa stanovuje, že tie členské štáty, ktoré chcú využiť možnosť uvedenú v článku 185 druhom odseku dohody, o tom informujú Komisiu a Generálny sekretariát Rady pred 15. februárom 2019⁶.

Vzhľadom na viaceré predĺženia lehoty podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ je preto vhodné stanoviť novú lehotu, v rámci ktorej by mali členské štáty, ktoré chcú využiť túto možnosť, informovať o tom Komisiu a Generálny sekretariát Rady.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/274 z 11. januára 2019 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 47 I, 19.2.2019, s. 1). Znenie dohody o vystúpení pripojené k rozhodnutiu (EÚ) 2019/274 sa uverejnilo v Ú. v. EÚ C 66 I, 19.2.2019, s. 1.

² Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/476 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 22. marca 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 80 I, 22.3.2019, s. 1).

³ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 11. apríla 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

⁴ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/1810 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 29. októbra 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ (Ú. v. EÚ L 278 I, 30.10.2019, s. 1).

⁵ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1).

⁶ Rozhodnutie (EÚ) 2019/274 sa odvoláva na druhý odsek článku 185 dohody o vystúpení, ako bolo uverejnené v Ú. v. EÚ C 66 I, 19.2.2019, s. 1. V upravenej dohode o vystúpení, uverejnenej v Ú. v. EÚ C 384 I, 12.11.2019, s. 1, sa však druhý odsek stal tretím odsekom.

Rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise dohody o vystúpení preto treba zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2019/274 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 11. januára 2019 prijala rozhodnutie (EÚ) 2019/274¹ o podpise dohody o vystúpení.
- (2) Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom rozhodnutím (EÚ) 2019/476² pôvodne predĺžila lehotu na základe článku 50 ods. 3 ZEÚ do 12. apríla 2019. Táto lehota bolo ďalej predĺžená do 31. októbra 2019 na základe rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/584³ prijatého po dohode so Spojeným kráľovstvom a potom do 31. januára 2020 na základe rozhodnutia Európskej rady (EÚ) 2019/1810⁴ prijatého po dohode so Spojeným kráľovstvom.
- (3) V článku 185 treťom odseku dohody o vystúpení v znení úprav⁵ sa stanovuje, že pri vykonaní písomného oznámenia o dokončení potrebných vnútorných postupov môže Únia vo vzťahu k akémukoľvek členskému štátu, ktorý uviedol dôvody súvisiace so

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/274 z 11. januára 2019 o podpise, v mene Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 47 I, 19.2.2019, s. 1).

² Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/476 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 22. marca 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 80 I, 22.3.2019, s. 1).

³ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 11. apríla 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

⁴ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/1810 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 29. októbra 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 278 I, 30.10.2019, s. 1).

⁵ Upravené znenie dohody o vystúpení sa uverejnilo v Ú. v. EÚ C 384 I, 12.11.2019, s. 1.

základnými zásadami vnútroštátneho práva tohto členského štátu, vyhlásiť, že vykonávajúce súdne orgány tohto členského štátu môžu počas prechodného obdobia nad rámec dôvodov pre nevykonanie európskeho zatykača uvedených v rámcovom rozhodnutí Rady 2002/584/SVV⁶ odmietnuť vydať jeho štátnych príslušníkov Spojenému kráľovstvu na základe európskeho zatykača. Podľa článku 4 rozhodnutia (EÚ) 2019/274 tie členské štáty, ktoré chcú využiť možnosť uvedenú v článku 185 treťom odseku dohody, o tom informujú Komisiu a Generálny sekretariát Rady pred 15. februárom 2019.

- (4) Vzhľadom na viaceré predĺženia lehoty podľa článku 50 ods. 3 ZEÚ je vhodné zmeniť rozhodnutie (EÚ) 2019/274 s cieľom stanoviť novú lehotu, v rámci ktorej by členské štáty, ktoré chcú využiť možnosť uvedenú v treťom odseku článku 185, mali o tom informovať Komisiu a Generálny sekretariát Rady. Pri tejto príležitosti je vhodné upraviť odkaz na príslušný odsek článku 185 dohody o vystúpení.
- (5) Rozhodnutie (EÚ) 2019/274 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Ako sa stanovuje v článku 50 ods. 4 ZEÚ, Spojené kráľovstvo sa nezúčastnilo na rokovaní Rady o tomto rozhodnutí, ani na jeho prijatí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 4 rozhodnutia (EÚ) 2019/274 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Tie členské štáty, ktoré chcú využiť možnosť uvedenú v článku 185 treťom odseku dohody, o tom informujú Komisiu a Generálny sekretariát Rady pred 28. januárom 2020.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁶ Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 18.7.2002, s. 1).